

الفتيان ببُقشة والبُقشة بضم الباء الموحدة وسكون القاف
 وفتح الشين المعجم هي السبئية فاخذها النائب بيده واخذ
 بيدي وادخلني الى دويرة يسمونها فردخانه على وزن زردخانه
 إلا ان اولها فاء وهي موضع راحته بالنهار فان العادة ان ياتي
 نائب السلطان الى المشور بعد الصبح ولا ينصرف إلا بعد
 العشاء الآخرة وكذلك الوزراء والامراء الكبار واخرج من
 البُقشة ثلاث فوط احداها من خالص الحرير والاخرى حرير
 وقطن والاخرى حرير وكتان واخرج ثلاثة اثواب يسمونها
 التكتانيات من جنس الفوط واخرج ثلاثة من الثياب مختلفة
 الاجناس تسمى الوسطانيات واخرج ثلاثة اثواب من الارمك

arriva, portant une *bokchah*, c'est-à-dire une enveloppe ou un paquet de hardes, que le lieutenant prit avec sa main. Puis il me saisit par la main, et me fit entrer dans un petit logement ou maisonnette, que ces gens nomment *ferdkhâneh*, mot qui ressemble, dans la forme, à *zerdkhâneh*, si ce n'est que sa première lettre est un *fâ* (*f*) et non un *zâ* (*z*). Ce *ferdkhâneh*, ou demeure isolée, était la place où le lieutenant se reposait pendant le jour; car il est d'usage que le lieutenant du sultan se rende dans la salle d'audience (*michouer*) après l'aurore, et qu'il ne la quitte pas, si ce n'est à la nuit close. Il en est de même des ministres et des principaux commandants.

Le lieutenant du souverain tira du paquet: 1° trois pagnes, dont l'un était de pure soie, l'autre soie et coton, le troisième soie et lin; 2° trois vêtements, appelés dans le pays *habits de dessous*, du genre des pagnes; 3° trois vêtements de différentes sortes, nommés *habits du milieu*; 4° trois vêtements du genre des manteaux, ou casaques de laine, dont